

博覽趨勢叢書 7

尼克遜 新世界透視 SEIZE THE MOMENT



Richard Nixon



511
F71
387

45

尼克遜

新世界透視

SEIZE THE MOMENT



Richard Nixon

241509

丁連財譯



T0014620

博益出版集團有限公司

1994年5月5日



CICIR 008686

博益

書名：尼克遜新世界透視
作者：尼克遜
譯者：丁連財
編輯：博益編輯委員會
責任編輯：謝燕芳
美術設計：李春培
出版/發行：博益出版集團有限公司
香港德輔道一號
836-6088
出版日期：一九九二年十月
定價：每本港幣五十五元
出版書號：7 N 30212
ISBN 962-17-1101-0

版權所有・請勿翻印

Chinese Translation Right, Hong Kong.
© Publications (Holdings) Limited, 1992
First published by Simon & Schuster, 1992
Copyright ©1992 by East-West Research, Inc.
Chinese language publishing rights arranged
through Big Apple Tuttle-Mori Agency
Chinese language copyright ©1992, China Times Publishing Company

財經商管系列・卷首語

應合時代・創造未來

我們生活在一個資訊爆炸的社會。科技發達使傳播媒體發揮更强的功能，傳播速度加快，因此人們有更廣泛的機會接收各種不同的資訊，認識社會新事物、新趨勢，配合時代前進的步調。我們需要資訊，但是正因為資訊爆炸，太多太濫，我們更須要懂得選擇。財經商管系列叢書為大家提供有關工商管理及個人經濟生活的重要資訊。

博益財經商管系列叢書的設計，是要讓大家各取所需。內容主要分四類：

第一類是「名牌企業叢書」，讓大家參考各種不同經驗和成功之道，從中採取啓示和創意，其中包括出版國際知名企管人和企業集團的成功史，例如《SONY與我》、《麥當勞》、《世界首富堤義明》和《P & G 150年營銷策略》等。

第二類是「基本知識」，涉及的範圍有管理學、經濟學、個人財務管理、投資以及小型企業的經營之方，特點是淺易有趣，比坊間一般乏味而理論性重的書籍更易理解、更爲有用，例如《財經術語精解》、《經濟學一日通》、《創業七十二招》、《管理學一日通》、《亂世投資術》、《市場行銷策略》、《投資外匯一日通》、《商而優則管》、《消費心理》、《九十年代個人理財》、《智商大躍進》、《經濟學的

世界》、《文韜武略話企管》和《大都會人成功形象》等。

第三類是「廣告叢書」，專題探討廣告行業的現況與發展趨勢，理論與實例兼備，例如《廣告天書》、《點只廣告咁簡單》、《廣告縱橫》、《廣告創見》和《廣告出擊》等。

第四類是「趨勢叢書」。二十世紀行將結束，二十一世紀即將來臨。未來的面貌將會是怎樣？我們如何為新紀元的來臨而作準備？趨勢叢書的作者均是世界頂尖兒的趨勢預測專家，他們搜集了無數資料和數據，經過整理、分析和歸納，開列未來世界的趨勢及巨變，使讀者在了解社會趨勢脈絡之餘，思考在這巨變洪流中的自處之道。如《二〇〇〇年大趨勢》、《大未來》、《下世紀》、《經營大趨勢》、《共建新世界》、《世紀之爭》和《尼克遜新世界透視》等。

除了延聘本地專業人士執筆外，博益更放開眼界，全力搜羅具參考價值和閱讀趣味的外國佳作，編寫成中文。

應合時代，創造未來，願此系列與大家攜手共進！

尼克遜新世界透視・編輯室報告

二次世界大戰以降，美國無論在政治、經濟、軍事、科技發展上，都扮演著領導全球的角色。直至二十世紀末葉，隨著前蘇聯解體，東歐政局急遽變化，亞太區的經濟發展帶動地位躍升，歐市步向一體化，有人推測美國在二十一世紀將風光不再，超級強國之位備受考驗。

儘管美國正經歷嚴峻的政治經濟衝擊，前美國總統尼克遜卻深信，美國正「面臨前所未有的不戰而勝的契機」。美國應當把握時機，運用領導地位以促進世界和平。

面對獨聯體的成立、北約集體安全體系的轉變、太平洋三國——中國、日本、獨聯體的角力爭雄、回教世界的紛爭、低度開發國家的出路等問題，美國將扮演更重要的援助、協調與領導角色。

尼克遜以其獨到的政治眼光，透視錯綜複雜的世界局勢，根據地緣政治、自由貿易、戰略和平、民主獨立、和平自決的原則，重新勾畫世界政治地圖，構建全球新秩序。

無論你是否同意尼克遜的論調，他對國際事務的熟悉；對政治、外交的了解是無庸置疑的，透過他精闢的分析與推論，肯定能帶引讀者更深入認識全球的政治現況與未來走向。

作者的話

九零年，我寫這本書的動機，意在呼籲大家注意八九年莫斯科對東歐的監控瓦解後，美國在世界上所扮演的角色。我相信在東、西衝突上，我們面臨前所未有的不戰而勝的契機。從那時起，全球有了戲劇性的變化——先是九零年美國協調多國部隊，解放了科威特；接著，九一年蘇聯共產帝國崩解，全球政治環境不變。

我相信，美國抓住此刻以增進世界和平自由是亟需的。傳統的想法是，當我們達成任務之後，就無需扮演世界的主要角色。我強烈反對這種觀念，冷戰結束並未使世界更單純，反而是更加複雜化了；它解決了一些衝突，但引進新的、更艱難的問題。在我看來，美國做為主要角色不但不是多餘的，反而比以前更加重要。

書中前六章我談的是美國該如何運用此領導地位；第七章談的是我們在國內該如何做，不僅要有行動的方法，還要值得做他國的典範。

範備此書時，我受到許多同仁及各領域專家的協助。我想感謝麥道格(Walter McDougall)、史耐德(Jed Snyder)、史坦(Herbert Stein)、邦里夫(William Van Cleave)、威德勒(Jennifer Widner)及威格(David Wigg)，他們幫我準備了極為豐富的背景資料。此外，我還受益於畢靈頓(James Bilington)、厄爾斯(Fritz Ermarth)、海蘭(William Hyland)、利里(James Lilley)及奧克森堡

(Michel Oksenberg) 諸人的觀點。我還要對下列三位長期夥伴表達特別的謝意：厄斯渥斯(Robert Ellsworth)和西姆斯(Dimitri Simes)，不僅提供歐洲及蘇聯情勢的敏銳分析，並給予我九一年三月蘇聯之旅時不可或缺的幫助。普萊斯(Ray Price)，是我白宮演講稿主要撰寫人，並籌畫我的前兩本書，感謝他提供如何處理國內問題的意見。

特別感謝克羅莉(Monica Crowley)和馬科斯(Joe Marx)做了大量有用的研究和編輯協助；還有史傳基(Marin Streck)再度擔任我的研究編輯指導，使整個計畫井然有序。

目錄

作者的話

第一章 新的全球政治地圖

自由的幻影

一九四五的故事

峯迴路轉的八九年

歷史終結的迷思

裁減軍備的迷思

美國沒落的迷思

九〇年的低壓

重畫世界政治地圖

美國，回家吧

手拿刀劍的自由女神

務實的理想主義

地緣政治的新秩序

第二章 後蘇聯的分合

如果山姆能與北極熊握手

誰失去戈巴卓夫

36 34 27 24 22 21 18 16 14 12 10 7 4 3

華爾街與市井大道

偏見、風潮與悲劇

立陶宛的音樂政治家

戈巴卓夫的神話

選民就是他自己

全世界最反共的國家

新國協危機四伏

民主自決原則

不是找機會一齊拍照

撈過界的辯論

開啓國協多邊新門

共產主義的天性

藏在烏拉山的武器

稀薄性防衛

莫斯科不要東歐電車

無法承受對外慷慨

KGB還在加班

半調子改革

第二次馬歇爾計畫

實話實說的改革者

史提芬斯夢想中的俄羅斯

信徒選錯撒旦

95 92 90 88 86 84 82 81 79 75 72 70 68 65 64 60 59 55 50 48 45 40

民族主義的春天
赫魯曉夫預言的錯誤

第三章 跨大西洋共同家園

歷史文化臍帶

柏林圍牆的憂喜

曼斯菲德修正案

家園的五根支柱

重組集體安全

震盪療法

資本主義的槓桿

南斯拉夫種族衝突

政治掩護柏林

德國棋盤

兩股傳統：閉關、開放

北約何去何從

快速打擊部隊

開放的共同家園

第四章 太平洋世紀三國志

角遼盟主呼聲

日本第一

100 98

GNP 1%之爭
不出兵，就給錢
美日經貿摩擦
官商複合體

社會老化與性歧視
美國壽司，日本迪士尼
打開中美關係史

上海公報

能捉老鼠就是好貓

天安門理性與感性之間

北京的歷史抉擇

最惠國待遇と人権

報復不如和平演變

北京唱獨角戲

俄羅斯的東進

戈巴卓夫三段式策略

以退為進的和平攻勢

亞洲戰火未熄

凳子的第四隻腳

第五章 回教世界一百九十族羣

三十七個回教國家

142 141

136 135

132 130

129 127

125 124

122 120

119 115

111 105

187

183 181

178 176

175 173

169 166

163 160

159 158

156 154

152 151

149 146

144

核戰引爆點

188

文明搖籃或墳墓

190

大蛇坑中動謀略

133

街頭吶喊教派

194

牌桌共事戰術

196

選擇性夥伴政策

198

微妙的外交

201

致命的幻想

202

羅賓漢幫不上忙

207

尼克遜主義

209

以阿地緣政治

210

以土地換和平

213

美國不會讓以色列致亡

215

四十四年來最佳談判時機

216

以阿協議四原則

218

大衛營協定公式

220

和平談判五準則

223

協助回教世界重生

225

第六章 南方國家的難題與機會

道德與利益

229

問題站在門口

231

台北和漢城的回憶

232

成功的五大關鍵

235

政治動盪耗國力

240

民主不能任意移植

243

智利攀升，菲國走偏

244

政府干預的殷鑑

246

印度的政經倒錯

248

不能靠國際施捨

251

南非違反西方道德

252

古巴經濟災難區

254

安哥拉自由尚未贏

257

美援四大方向

258

寵壞了花生農夫

260

經援要有方法

263

外債拖累全球經濟

265

找出自己的路

266

第七章 理想與現實主義之間

無心插柳柳成蔭的強權

271

美國的心路歷程

273

從詹森到列根

274

打一場半戰爭的武力

276

高三學生溫書不到一小時

大學通貨膨脹

聯邦預算赤字

自由、機會與尊重

新式專制

權利與特權

美國社會走了樣

教人民管理自己的政府

打擊吸毒需求面

流氓的天堂

社會福利鴉片

機會階梯

和平架構

雄心道德性

兩萬美元所得的世紀

304 303 301 298 296 295 294 293 291 290 288 280 285 283 279



章

新的全球政治地圖

一

第



二十年前，我在北京人民大會堂舉杯慶祝中美關係邁入新紀元時，引述了毛澤東詩句：「多少事，從來急；天地轉，光陰迫。一萬年太久，只爭朝夕。」

毛澤東用這些詩句勉勵同志奮鬥，去爭取共產主義的勝利。

今天，當我們慶幸蘇聯及東歐共產主義崩潰，以及伊拉克入侵波斯灣行動瓦解時，不論在美國國內或全球各地，都仍有未竟事務，我們必須掌握契機爭朝夕，為世界和平與自由贏得勝利。

過去五十年間，我們生活在兩大超強衝突所主控的世界，不同的意識形態引導兩大超強相互敵對，東西冷戰界定了這個時代的特質。美蘇在歐亞前線相互對抗，在中東及南亞的區域衝突中，各自扶持代理人，並在低度開發國家的內戰中較勁。然而，如今再也沒有人願意

去相信共產主義的意識形態；蘇聯崩解後出現的各共和國非共政府，也忙於處理龐雜的內政問題，無力在國外再扮演領導者的角色。

現在，我們生活在美國獨強的世界，美國必須重整外交政策去開創新局。對於另一超強蘇聯的崩潰，美國很多左右派人士的直覺反應，就是要美國收手走向新孤立主義。然而，在未來的數十年間，美國事實上仍是不可或缺的世界領袖。

自由的幻影

過去三年間，全世界的人像是在乘搭過山車，由高漲的期盼跌到破滅的幻影，再陶醉於無限美好遠景中。一九八九年，當一連串歷史事件接踵而來時，我們的期盼上升到最高點——東歐共黨政權相繼崩潰，柏林圍牆倒塌，戈巴卓夫進行政治改革，美蘇兩大超強加強合作，第三世界中區域衝突減少。各大媒體、學者專家、民間智庫紛紛宣稱，我們正目睹著代表和平自由的國際新秩序的誕生。

然而，九〇年時世界局勢卻急轉直下——東歐新興民主國家面臨了轉型的陣痛，蘇聯共黨保守人士在一陣喘息後接著又反撲，戈巴卓夫在改革大道上急踩煞車，伊拉克總統薩達姆侵科威特，美國和西方盟國被迫在波斯灣用兵，而第三世界的區域衝突又繼續下去，無法輕易解決，世界和平的憧憬頓成幻影。雖然冷戰使兩大超強維持了和平，但是冷戰結束卻未能

終止較小強權捲入熱戰的威脅。

不過，一九九一年的兩件大事，使得九〇年的不安，出現峯迴路轉——美國與盟國在波斯灣獲得大勝利，把伊拉克部隊逐出科威特，華盛頓方面重建了扮演世界領袖的信心。

但是，拿波斯灣事件和蘇聯自由勢力在八月不流血的反政變勝利相較，卻又顯得失色許多，因為後者才是二十世紀的大轉捩——一九一七年共產革命揭開了二十世紀極權恐怖序幕；一九九一年的民主革命，則為破敗的意識形態及不受信任的政權，進行了一場閉幕式。

這些事件提醒我們，現實世界並不是依循「全球乍現和平」(Peace breaking out all over)這種一廂情願的想法運作，而是順著地緣政治的恆久本質轉動。我們該為最近國際局勢的順向轉變表示慶幸，但是卻不該沉醉在美好遠景的想像當中。在國家彼此競爭的世界裏，利益的衝突與紛爭是無可避免的；然而，若能巧妙運用美國力量，仍有一絲希望可以維繫自由與和平。

一九四五的故事

近半世紀來，世界衝突的主因是共黨的持續擴張侵略。他們在二次大戰結束之前就掀起了冷戰——一九三九年，在史太林與希特拉的秘密條約掩飾之下，莫斯科併吞了立陶宛、拉脫維亞、愛沙尼亞，以及大戰前屬於波蘭和羅馬尼亞的大片土地。大戰甫一結束，史太林就

在波蘭、捷克、匈牙利、東德、保加利亞和羅馬尼亞等國，扶植共黨傀儡政府。蘇聯紅軍從納粹德國手中「解放」了東歐，然而對這些國家而言，共黨解放卻代表一種新的專制獨裁。史太林將戰前用於蘇聯的殘忍伎倆，「輸出」給對他卑躬屈膝的東歐代理人——公審、整肅、勞改、恐怖統治，東歐從此關進了極權統治的鐵幕中。東歐只是冷戰的頭一個舞台，後來幾乎遍及半個世界地圖：

一九四五年，蘇聯強佔日本北方四島。

一九四八年，幫助金日成建立北韓共黨政權，同年又企圖收編獨立自主的南斯拉夫鐵托政權，並封鎖了西柏林。

一九四九年，協助毛澤東的中國革命。

一九五〇年，支持北韓發動韓戰。

一九五五與五八年，在兩次台海危機中，為北京撐腰，與美國所支持的中華民國發生衝突。

一九五五年，銷售武器給埃及，引發中東軍備競賽。

一九五六年，在布達佩斯街頭，屠殺了千百名匈牙利自由鬥士。

一九五六年，鼓動埃及總統納瑟奪取蘇彝士運河。

一九五九年，協助卡斯特羅奪取古巴政權。